

# LE MESSENGER

Organe mensuel des Ouvriers et des Eglises de l'Union latine  
Publié par le Comité de l'Union

Prix de l'abonnement :  
2 fr. par an

Rédaction :  
Gland, Vaud (Suisse)

Administration :  
29, rue de la Synagogue, Genève

## Conférence annuelle de la Suisse romande

6<sup>e</sup> de la Conférence suisse  
25<sup>e</sup> de la Conférence de l'Europe centrale

### Séance d'organisation

Mardi 10 août, à 9 h. 1/2

PRÉSIDENCE de J. Curdy, président.

L'assemblée chante le cantique 91, la présence du Seigneur est invoquée par P. Schild et le président lit Esaïe 52 qu'il accompagne de remarques senties. Il exprime entre autres le vœu fervent que tout ce qui se fera à cette assemblée : résolutions, nominations, mutations, soit fait par le Seigneur lui-même.

En l'absence du secrétaire, Jean Vuilleumier est nommé secrétaire par intérim.

### Organisation

32 délégués remettent au secrétaire leurs lettres de délégation. Ce sont :

*Bienne* : Herm. Schild, Alb. Weber, Luc Vuilleumier.

*Chaux-de-Fonds* : Fanny Beaujon, Geor. Delapprès, Louise Magnin, Berthe Perrin, Ch. Weber.

*Genève* : M. Walther.

*Gland* : Jeanne Favre, Frida Leu, J. Vuilleumier.

*Corcelles* : Sœur J. Curdy, Léa Curdy, Paul Guy-Aufranc, sœur Guy-Aufranc.

*Renan* : Adèle Meyer, Jean Reimers.

*Saint-Imier* : Sœur Besson, Camila Chatelain, Albertine Guggiari.

*Tramelan* : Alcide Béguelin, Arthur Houriet, Sophie Houriet.

*Vevey* : A. Guyot, A. Mouron, R. Obrist, A. Rudin.

*Yverdon* : D. Lecoultre, P. Schild-Favre, Jeanne Calame, G. Fuchs.

### Rapport annuel du président

Le président lit un mémoire résumant les travaux de l'exercice écoulé, en considérant :

1<sup>o</sup> *Le colportage*. A la suite d'un cours organisé à Tavannes, 6 agents ont travaillé au placement du livre de Daniel dans toute la Suisse romande, sauf le canton de Genève. Actuellement, nos agents s'occupent du placement d'une vie de Christ publiée par M. Zahn en attendant que notre maison ait publié l'un des deux ouvrages en préparation : un livre médical et les « Paraboles du Christ ».

2<sup>o</sup> *L'évangélisation*. Des cours de conférence ont été faits à Tavannes, à Lausanne, à Ste-Croix, à Vevey et à Montreux ; le président a fait en outre une tournée de 12 conférences dans nos diverses églises. Le nombre des ouvriers, qui était de trois au commencement de l'exercice, s'est élevé à six. Frère Badaut, qui a travaillé avec succès à Ste-Croix, a été appelé à Paris. Trente baptêmes ont été célébrés durant l'exercice. Le président rend grâce à Dieu pour ce résultat qui aurait dû être plus considérable et l'eût été si notre vie spirituelle avait été plus intense. Il termine en invoquant sur les travaux de cette session la bénédiction du Seigneur dans une mesure qui puisse hâter la venue de notre cher Rédempteur.

L'assemblée autorise ensuite le comité à nommer les trois commissions usuelles pour préparer son travail. Le président les annonce comme suit :

*Commission des résolutions* : A. Borle, L.-P. Tièche, J. Curdy, P. Schild, G. Delapprès.

*Commission des nominations* : J. Robert, M. Rochat, J. Vuilleumier.

*Commission des lettres de créance et d'autorisation* : L.-P. Tièche, P. Schild, A. Borle.

Remarques de L.-P. Tièche, président de l'Union latine

Frère *Tièche* jette un coup d'œil rétrospectif sur l'histoire de la Conférence et constate qu'il y a précisément 20 ans qu'eut lieu le premier camp-meeting, celui de Tramelan en 1888. Bien des progrès ont été réalisés depuis que notre conférence embrassait une partie de l'Europe. La division de ce champ en champs divers a beaucoup facilité le travail de nos sessions annuelles. Un grand travail est encore devant nous. La Conférence suisse doit envisager sa tâche sérieusement. Nos cantons catholiques ne doivent pas être plus difficiles à évangéliser que l'Espagne ou l'Italie. En outre, la Suisse doit continuer à être une pépinière d'ouvriers pour d'autres champs comme pour le sien propre. Ses ressources lui permettent du reste d'en agrandir le nombre avec la sagesse que le Seigneur donnera.

Frère *Tièche* parle ensuite de l'importance du colportage dans la proclamation du message. Cette branche de l'œuvre ne doit pas être une antichambre au salon de l'évangélisation. Il n'y a pas de salon dans l'œuvre, il n'y a que des salles de travail. Le colportage est une œuvre distincte et permanente; nous devons veiller à y faire entrer des ouvriers qui s'y sentent appelés, qui en fassent leur carrière. Ce n'est qu'à ce prix que cette œuvre prospérera. Frère *Tièche* mentionne en passant notre Ecole et notre Sanatorium. Il termine en montrant la nécessité qu'il y a, de notre part, à nous consacrer au Seigneur de tout notre cœur et à mettre sa cause au-dessus de tout autre intérêt.

La séance est ajournée.

### Deuxième séance

Mardi 11 août, à 3 h.

Présidence de J. Curdy, président.

La séance s'ouvre par le chant et la prière.

Le secrétaire lit le procès-verbal de la première séance.

De nouveaux délégués présentent leurs lettres de délégation. Ce sont :

*Bienne* : E. Senn.

*Chaux-de-Fonds* : Charles Brandt, Marie Brandt.

*Genève* : Georges Jeannet.

*Gland* : P.-A. De Forest, Laure Favre.

*Lausanne* : Elise Gorgerat, sœur Chavan, A. de Prato, Samuel Rochat.

La commission des résolutions présente, comme rapport partiel, les résolutions suivantes :

I

Considérant que la bonne main de Dieu a reposé sur nous pendant l'exercice écoulé;

Considérant que les efforts de nos ouvriers ont été couronnés d'une certaine mesure de succès, et que tous ont été préservés dans leur vie et leur santé,

Nous rendons à Dieu les plus cordiales actions de grâce.

II

(*Rédaction définitive.*)

Désireux de donner à notre jeunesse l'occasion d'employer au service de Dieu les dons que le Seigneur lui a départis,

Nous décidons de procéder à son organisation en Société d'activité chrétienne.

Le Comité de la Conférence est chargé, en rapport avec le comité de chaque église, de veiller à la formation et au bon fonctionnement immédiat de ladite Société.

La première résolution est soulignée par sœur Gorgerat; sur la suggestion de S. Rochat, elle est adoptée par le chant : « Grand Dieu nous te bénissons », que l'assemblée chante debout.

Sur la seconde résolution, frère *Tièche*, sur l'invitation du président, explique ce que sont les sociétés d'activité chrétienne; il cite les témoignages comme suit : « Nous voulons que notre jeunesse prenne part à l'évangélisation au moyen de plans bien établis. Des associations dans le genre des sociétés d'activité chrétienne doivent être formées. ... Jeunes gens et jeunes filles, ne pouvez-vous pas former des sociétés en vue d'arracher des âmes à la ruine, et cela dans chaque église? ... Que les jeunes gens, les jeunes filles et les enfants se mettent à l'œuvre au nom du Seigneur Jésus... Mettez à part une heure pour prier... et pour former des plans en vue de travailler pour le Seigneur... Beaucoup a été perdu pour la cause de Dieu par un manque d'attention à la jeunesse. »

En Amérique, on a constaté que des milliers de nos jeunes gens qui avaient sucé le lait du message sur les genoux de leurs parents ont versé dans le monde. On s'est réveillé et on s'est mis à l'œuvre. Dans chaque Conférence il y a un département pour la jeunesse. Il en existe même un dans le bureau de la Conférence générale. Le président de ce département a reçu récemment une lettre d'un frère qui travaille dans cette

branche. Cette lettre raconte ce qui s'est passé au camp-meeting du Dakoba nord. Il s'y trouvait 150 jeunes gens, dont 101 de langue allemande. Des réunions de prières ont eu lieu dans le bois pour la jeunesse. Plusieurs se sont convertis. Ceux-ci ont à leur tour travaillé à convertir leurs camarades. Une réunion du soir s'est prolongée jusqu'à deux heures du matin. Tous les campeurs s'étaient levés pour y assister; vingt-cinq jeunes gens se sont convertis cette nuit-là. L'Esprit de Dieu s'est également emparé des parents le dimanche matin; ils ont compris la nécessité de diminuer l'étendue de leurs fermes pour pouvoir consacrer leurs enfants à la cause de Dieu. Plusieurs ont consacré la valeur de la récolte de 8 à 10 hectares à l'œuvre de Dieu. En outre, des dons furent faits ce jour-là pour une somme de 120,000 francs. En tout, il y eut 86 conversions: 66 Allemands, 15 Américains et 5 Scandinaves. Des 101 jeunes gens et jeunes filles de langue allemande, 42 iront dans nos Ecoles en vue de l'œuvre. Ils ont formé le projet d'acheter une tente pour les réunions destinées à la jeunesse au camp-meeting prochain. Ils fourniront le *Life Boat* aux prisonniers de quelques prisons.

Frère Tièche suggère que nos réunions de jeunes gens se consacrent à la prière et à l'étude de la Bible; que leurs membres s'y préparent à aller faire des lectures bibliques; à tenir des réunions dans des familles privées du culte public; à aider à d'autres dans l'étude de la leçon de l'Ecole du Sabbat; à visiter les pauvres, les malades, les personnes âgées; à envoyer des publications religieuses; à être prêts à tout: coudre dans une famille pauvre, s'il s'agit d'une jeune fille; balayer la neige, fendre du bois, s'il s'agit d'un jeune homme.

J. Curdy. Cette résolution est grosse de conséquences; il s'agit de faire une œuvre longtemps négligée: le soin des agneaux du troupeau. Nous avons des jeunes gens et des jeunes filles qui devraient être au service du Seigneur. Luther en détresse vit des enfants en prière. Il s'écria: « La cause est gagnée; les enfants prient. » Washington était souvent sollicité en vue d'emplois. Un des solliciteurs était un pasteur, Washington lui dit: « Je n'ai pas de place à vous offrir

qui soit équivalente à la vôtre. Vous servez le Roi des rois; que feriez-vous à mon service? »

Sur la suggestion du président, cette résolution est laissée en suspens jusqu'à demain.

La séance est ajournée à 4 h. 10 m.

### Troisième séance

Mercredi 12 août, à 9 h. 30

Présidence de J. Curdy, président.

La séance s'ouvre par le chant et la prière.

Les délégués suivants présentent leur lettre de délégation (ce qui porte le chiffre des délégués à 46):

*Bienne*: Maurice Rochat, Emile Meyer.

*Perles*: André Vuilleumier, Jean Rihs, fils.

Le secrétaire lit le procès-verbal de la séance précédente.

La discussion de la deuxième résolution est reprise.

Les frères *Tièche* et *Curdy* suggèrent qu'elle soit amendée de façon à ce que la responsabilité de mener à bien les sociétés d'activité chrétienne repose également sur l'église locale et sur la Conférence.

*L.-R. Conradi*. Nous avons à Hambourg une forte société de jeunes gens. On a trouvé qu'il était dangereux de séparer trop la jeunesse et les adultes dans les activités de l'église. Ces sociétés ne doivent pas entraver les autres départements de l'église ou empiéter sur les autres réunions. Leur travail doit être surveillé par les anciens et dirigé par des personnes déjà mûres, qui sachent s'adapter à la jeunesse et tenir compte de sa vivacité. Bien dirigées, ces sociétés porteront de bons fruits. Elles auront besoin de bons auxiliaires, tels que publications pour l'étude des champs missionnaires. Dans les petites localités, elles seront plus difficiles à organiser, et partout il faudra la sagesse et la grâce de Dieu.

*Maurice Walther* voit dans ces sociétés un excellent moyen de former des recrues pour l'armée du Seigneur.

La résolution amendée est votée.

La séance est levée à 11 heures.

### Quatrième séance

Jendredi 13 août, à 9 h. 30

Présidence de J. Curdy, président.

La séance s'ouvre par le chant et la prière.



Le procès-verbal est lu et adopté.

La délégation s'augmente des personnes suivantes :

*Chaux-de-Fonds* : Charles Guyot.

*Genève* : Sœur Staudenmeyer.

*Gland* : Eunice Noualy.

La commission des résolutions présente la 3<sup>e</sup> résolution :

Etant donnés les besoins croissants de l'œuvre et la nécessité de faire des efforts systématiques en vue d'y subvenir, nous nous engageons à prélever chaque semaine, à cette fin, la somme minimum de 25 centimes par membre.

Frère *Curdy* parle du devoir et du privilège de donner et des besoins croissants de l'œuvre. En Amérique, cette collecte est de 50 centimes par semaine. En votant cette résolution, on s'engagera à la mettre en pratique. Répondant à une objection, il explique qu'un père ne pourra être tenu de verser la cotisation pour ses enfants ne gagnant pas. Cela donnera aux jeunes une occasion de s'ingénier à gagner quelque chose, et aux plus âgés, à faire des économies en vue de l'œuvre.

*L.-R. Conradi*. Nos trois collectes actuelles, celles du premier jour, de l'Ecole du Sabbat et les collectes annuelles, produisent à peu près 700,000 francs par semaine. Le plan actuel produirait 2,500,000 francs pour les missions. Vous donnez actuellement 3,000,000 de centimes pour la France. Cela fait 1 centime pour 14 personnes. La résolution mise en pratique apporterait chaque année 10,000 francs de plus dans la caisse de l'Union latine. Le Seigneur est à la porte; une grande œuvre doit s'accomplir.

La résolution est adoptée.

#### IV

Considérant que nous avons au milieu de nous des populations de langue allemande aux besoins desquelles il serait urgent de pourvoir,

La Conférence fera les démarches nécessaires en vue de s'assurer les services d'un ouvrier parlant l'allemand et le français.

*A. Béguelin* rappelle des visites faites par frère *Erzenberger* parmi les anabaptistes de *Tramelan*, visites qui avaient produit bon effet.

*J. Curdy* mentionne l'église de *Bienne* placée dans un centre allemand. En Suisse romande il y a d'importantes colonies allemandes, notamment dans les villes. L'église de *Perles* est partie allemande et partie fran-

çaise. Elle demande un prédicateur pouvant parler les deux langues.

*A. Borle*. Il y a quelques années, un réveil s'est produit parmi les anabaptistes de la *Chaux-d'Abel*. Nous n'avons pas pu, alors, obtenir de prédicateur allemand. Il s'agit de remédier à cette situation.

*J. Curdy*. Cette résolution, en augmentant nos dépenses, exige de notre part une plus grande fidélité dans le paiement de nos dîmes.

La résolution est votée.

#### Le Vulgarisateur

Le président rappelle que, récemment, nous avons pu placer 21,000 exemplaires d'un numéro antialcoolique. Il suggère que les jeunes gens désireux de faire de l'activité chrétienne s'occupent du placement du *Vulgarisateur*. Ce journal fait maigrement ses affaires. On devrait en augmenter le tirage de plusieurs mille exemplaires. On l'a pourvu d'une couverture élégante. Aucun préjugé n'existe contre cette publication. La librairie le laisserait à raison de 12 fr. 50 le cent. On le vendrait 20 ou 25 centimes. On pourrait ainsi, tout en répandant la phase du message, appelée le « bras droit » par les Témoignages, apporter un appoint utile à la caisse de la Société missionnaire. Ce travail serait un moyen de manifester l'amour de Christ autour de nous.

*L.-R. Conradi*. Notre journal de santé en Angleterre a une circulation mensuelle de 45,000 exemplaires et le journal allemand de 18,000. La meilleure manière de se mettre à la circulation du *Vulgarisateur* consisterait à en commander, par la Société missionnaire, 100 exemplaires pour 12 fr. 50. Les uns n'ont pas les moyens d'acheter des journaux; d'autres n'ont pas le temps de les placer. Il faut que ces deux catégories de personnes s'associent.

Nous aimerions augmenter notre circulation de 2,000 exemplaires. Si l'un ou l'autre veut payer 100 exemplaires sans pouvoir les vendre, nous les ferons vendre en France et en Belgique où ils seront reçus avec reconnaissance.

*E. Meyer*, *J. Robert*, *H. Provin*, *S. Rochat* et *L.-P. Tièche* prennent encore la parole. En réponse à un appel de *L.-R. Conradi*,



2,500 exemplaires du *Vulgarisateur* sont souscrits pour le mois prochain par des membres de l'assemblée, qui indique ensuite son intérêt à la question par une manifestation unanime.

La séance est levée à 11 h. 30.

### Cinquième séance

Vendredi 13 août, à 9 h. 30

Présidence de J. Curdy, président.

La séance s'ouvre par le chant et la prière.

Le procès-verbal est lu et adopté.

La commission des résolutions présente les deux résolutions suivantes, qui sont adoptées:

v

La Conférence de la Suisse romande, réunie en séance régulière à Orbe, remercie les autorités de cette ville pour leur bienveillance.

Elle implore sur elles les plus précieuses bénédictions du Seigneur.

vi

La Conférence de la Suisse romande, reconnaissante des lumières et des conseils opportuns que le Seigneur nous a envoyés par le moyen du frère Conradi,

Remercie d'abord le Seigneur, puis la Conférence générale et le frère Conradi.

Elle exprime le vœu que ces visites soient fréquentes à l'avenir, et que nous en puissions jouir longtemps encore.

### Rapport financier

J. Robert, trésorier, lit le rapport financier de la Conférence.

Ce rapport est adopté.

### Discours de L.-R. Conradi

« Vos finances sont en bon état. Où la situation cloche, c'est dans les résultats du travail d'évangélisation. Il vous faut des ouvriers qui aient du succès. L'an dernier, vous aviez 501 membres. Cette année, vous en avez 516. Il faudrait pouvoir enregistrer 100 additions au lieu de 15. Nous avons eu en Europe un succès remarquable les trois derniers mois; nous avons eu 1500 additions; durant les deux dernières années et demie, il y en a eu 7000. J'ai reçu une nouvelle extraordinaire de Russie; il y a eu récemment, à Riga, une grande assemblée ecclésiastique présidée par l'archevêque. Le principal sujet de discussion était: « Les Adventistes; comment combattre cette secte pernicieuse? » Ils ont discuté nos doctrines. Un de nos frères, le directeur du champ, en

a été informé et s'est présenté à l'assemblée. On lui a donné la parole pendant plus d'une heure pour présenter un sujet de la vérité présente. Le lendemain, le même privilège lui a été accordé. Vous le voyez, la vérité est en marche en Russie.

« Votre champ suisse m'inquiète. Il vous faut davantage d'ouvriers, mais d'ouvriers remplis du Saint-Esprit. Je suis attristé de voir si peu de colporteurs. Il en faut davantage; il faut des églises vivantes, donnant des élèves missionnaires et des gardes-malades. L'œuvre a commencé ici il y a quarante ans. La Suisse romande devrait être la perle de l'Union latine. Vous êtes généreux: vous donnez deux dîmes à l'Union; vous payez un maître à l'Ecole. Faites mieux encore. Après avoir augmenté le nombre de vos ouvriers, vous pourriez aider le nord de la France en y plaçant un ouvrier à vos frais. Cela se fait ailleurs: au pays de Galles et en Croatie, par exemple, où des ouvriers sont entretenus par d'autres Conférences. Pensez aux millions de Français du Nord et de l'Ouest, à ces grandes villes comme Bordeaux et Toulouse, qui n'ont pas encore vu un de nos ouvriers. Parents, songez-y, voulez-vous donner vos enfants pour en former des prédicateurs que l'on enverra dans de grands et beaux champs où la faucille évangélique les attend? Dans quelques semaines je serai en route pour la Palestine, l'Inde hollandaise, l'Abyssinie et l'Afrique orientale allemande. Je serai accompagné de neuf jeunes gens qui vont remplacer des ouvriers morts à la tâche. La séance d'adieux de ces jeunes gens à Friedensau a été émouvante. Que chacun de nous se demande: qu'ai-je à faire pour Dieu? et qu'il supplie le Seigneur de remplir son âme. »

Une proposition du président d'entretenir un ouvrier au nord de la France est appuyée par P. Schild et approuvée par L.-P. Tièche et H.-H. Dexter.

La proposition est votée par acclamation.

### L'Ecole

La question de notre Ecole missionnaire à Gland occupe ensuite l'assemblée. On entend des discours des frères Conradi et Tièche. En voici un résumé:

L.-P. Tièche. Pourquoi ne voit-on pas plus de jeunes Suisses venir à l'Ecole ou

en manifester le désir? — Je vois deux raisons : un manque d'esprit missionnaire et la crainte de s'endetter. On blâme l'Ecole de Gland de ne pas arranger les choses de façon à ce qu'on puisse quitter l'Ecole sans dette. Cela n'est pas possible. Nous avons deux catégories d'élèves : les élèves bibliques et les élèves gardes-malades. Nous leur fournissons, outre l'écolage, de quoi s'habiller. Nous ne demandons que 12 fr. par semaine pour la chambre, la pension, le blanchissage et l'écolage. Peut-on demander moins? Est-ce cher? Par contre, chaque élève est crédité pour son travail. Mais ce travail n'équivaut pas à la somme de 12 fr. par semaine. Voilà d'où vient la dette. Cette dette, c'est une dette d'honneur que les élèves pourront acquitter avec le temps et qu'on diminuera pour les élèves exemplaires. On n'inquiète personne pour le paiement. Mais il faut que ce fonds rentre pour nous permettre d'en faire profiter d'autres. Frère Tièche répond aux critiques faites à l'enseignement et à l'organisation de l'Ecole.

*L.-R. Conradi* remercie frère Tièche de ces explications. Vous avez souscrit à un fonds d'éducation; cet argent a été payé, sauf 700 francs. J'ai engagé nos frères d'Amérique à y souscrire aussi. En Allemagne, nous avons un fonds roulant de 40,000 francs qui, loin de diminuer, s'augmente. Les élèves qui en profitent convertissent des âmes, qui font des dons à leur tour. Cet argent est bien placé. J'ai aussi fait une dette de 500 francs pour aller à l'Ecole. Je les ai remboursés par mon premier gain. Une bonne éducation vaut mieux qu'un capital, et je compte pour une part de cette éducation d'avoir dû vivre alors avec deux francs par semaine. Cela m'a appris le secret de surveiller des institutions représentant des centaines de mille francs. Ce n'est pas une mauvaise école de passer par la gêne. Nous avons à Friedensau 150 élèves. Tous les bâtiments sont pleins. Nous sommes sur le point de bâtir de nouveaux bâtiments pour 50 élèves; il y aura des locaux pour les maîtres, les élèves et les classes. L'Ecole a fourni 250 ouvriers depuis sa fondation. A Skodsborg, récemment, nous avons décidé d'y bâtir une école. L'Angleterre a 800 membres dont 80 sont à l'Ecole. On y construira un bâtiment

qui coûtera 75,000 francs. Nous y avons collecté 15,000 francs tout récemment dans ce but. Nous ne voulons pas que l'Union latine reste en arrière.

La séance est levée à 11 h. 45.

### Sixième séance

Vendredi 13 août, à 3 heures

Présidence de J. Curdy, président.

La séance s'ouvre par le chant et la prière.

Lecture est faite du procès-verbal de la séance précédente.

Délégation : Genève, Albert Vuilleumier.

La commission des nominations présente son rapport comme suit :

*Président* : J. Curdy.

*Comité exécutif* : J. Curdy, P. Schild, Alcide Guenin, Arthur Borle, Jules Robert.

*Trésorier* : Société internationale de Traités, Genève.

*Secrétaire* : Maurice Walther.

*Comité de vérification des comptes* : Maurice Rochat, G. Delapès, G. Weber, A. Schmassmann.

Ce rapport est adopté à l'unanimité après quelques remarques de J. Curdy, de L.-P. Tièche, et de A. Béguelin.

La commission des lettres de créance et d'autorisation lit son rapport comme suit :

*Prédicateurs consacrés* : Joseph Curdy, Jean Vuilleumier.

*Prédicateurs autorisés* : Léopold Bénézet, Paul Steiner, Alfred Vaucher.

*Ouvriers bibliques* : Marius Raspal, Louise Berlie.

*Colporteurs-ouvriers bibliques* : H. Provin, D. Le-coultre.

Après quelques remarques, ce rapport est adopté à l'unanimité.

Le président est chargé de nommer un vérificateur des comptes.

La séance et la session sont clôturées par la bénédiction.

J. VUILLEUMIER,  
Secrétaire par intérim.

## Notes du camp-meeting de la Suisse allemande

Ce camp-meeting, auquel le soussigné a eu le privilège de passer le Sabbat, a eu lieu à Zofingue, Argovie, du mercredi 8 au dimanche 12 juillet. Le temps a été beau; l'emplacement du camp était tout ce qu'on pouvait désirer. Aux réunions du Sabbat, où le pain de vie fut rompu par H.-F. Schubert et J. Erzenberger, il y eut 240 frères et sœurs. On a pu y remarquer qu'à mesure que nous approchons de la fin, l'appel à la



repentance devient plus solennel, et plus pressante la prédication nous invitant à revenir aux premières œuvres, au premier amour; on insista sur la nécessité de marcher dans une vie de renoncement à soi-même, de consécration corps, âme et esprit, bref dans la parfaite sanctification par une foi vivante en toute la vérité.

Durant l'an dernier, environ 90 personnes ont accepté la vérité dans la Suisse allemande; la plupart sont venues à nous durant la seconde partie de l'année.

Le Sabbat a été un jour mémorable, surtout par la consécration de frère Hörner, connu de bon nombre de nos lecteurs. Ce frère a joui d'une mesure spéciale de la bénédiction de Dieu sur son travail. Durant l'année dernière, à Bâle, trente personnes ont accepté la vérité par ses efforts. Parmi elles, il s'en trouve qui avaient entendu le message par la bouche de nos frères Andrews et Böttcher; d'autres avaient été en contact avec notre œuvre médicale à Bâle.

Cela nous montre que nous devons semer avec persévérance la bonne semence, en l'arrosant de nos larmes et de nos prières, laissant à Dieu le soin de donner l'accroissement et de préparer la récolte finale.

L'après-midi, une réunion d'édification suivit la prédication. Presque tous les assistants y ont pris part. Par moments, il y avait de 40 à 50 personnes debout attendant leur tour de parler. Des enfants de 4 à 8 ans n'étaient pas trop timides pour rendre gloire à Dieu. Le témoignage de notre frère, le docteur Frey, nous a particulièrement réjoui. Ce frère est rentré dans le sein de l'Eglise à la grande joie de tous. Que Dieu le bénisse et le fortifie dans la foi! Une moitié de la congrégation s'est levée pour demander qu'on priât pour la conversion de leurs parents. Il y eût ensuite plusieurs baptêmes.

Le Sabbat soir a eu lieu une réunion de tempérance et d'hygiène. Un bon auditoire écouta avec un vif intérêt des vérités annoncées avec force. Malheureusement, trop souvent les vérités pratiques de la réforme hygiénique ne sont pas mises en pratique quand on se retrouve à la maison. Si au camp l'esprit est plein de bonne volonté, au foyer hélas! la chair est faible.

L'Evangile éternel s'adapte à tous nos besoins. Les vérités qui entrent le plus profondément dans le vif sont précisément celles qui mettent un frein à nos appétits pervers, à toute passion déréglée. L'Esprit saint voudrait nous conduire dans toute la vérité. Parfois il nous envoie une petite vérité hygiénique pour que nous manifestations ce que nous sommes.

Bon nombre de malades réclamèrent nos conseils. Une dame quitta le camp pour se rendre au Sanatorium.

En résumé, j'ai eu le cœur réjoui de voir les preuves de la puissance de Dieu qui se sont manifestées durant ce camp.

P.-A. DE FOREST.



## L'œuvre dans l'Equateur

JUSQU'A ces dernières années, l'Equateur semblait être l'un des pays les plus hermétiquement fermés à l'Evangile. Mais depuis que ses portes se sont ouvertes, aucune contrée de l'Amérique du sud n'a fait des progrès aussi rapides dans la voie de la liberté et de l'indépendance vis-à-vis de Rome.

Frère Davis et moi venons de parcourir une partie de la Côte qui était restée jusque là hors de notre portée. Pour y arriver, il fallut laisser notre famille en arrière et employer environ une nuit à contourner le Chimborazo. Quoique nous fussions presque sous l'Equateur, le soleil des tropiques ne semblait pas avoir une grande force à une altitude de 4000 mètres environ, où souffle un vent qui passe sur les neiges éternelles. Notre modeste carriole ne nous protégeait guère contre les éléments, mais nous étions pleins de courage pour l'œuvre du Seigneur à la pensée que notre persévérance produirait une bonne récolte.

Le lendemain de notre départ nous franchissions la ligne qui sépare le bassin atlantique de celui du pacifique et nous descendions le penchant occidental des Andes.

En route nous pûmes admirer plus d'une preuve de l'habileté des ingénieurs. Sur l'une des cimes appelée « el Nariz del Diablo » — le Nez du Diable — s'élèvent en zigzags trois rangées de rails qui semblent par place suspendues sur l'abîme. Mais nous avons tout spécialement joui de la grandeur des œuvres de Dieu. Les pics élancés et majestueux des Andes s'élevaient de tous côtés; les uns sont des volcans éteints, d'autres sont continuellement en activité, tel le formidable Cotopaxi. Mais les missionnaires, qu'attendent des âmes plongées dans les ténèbres, ne peuvent pas consacrer beaucoup de temps à la contemplation de ces scènes de la nature. En peu d'heures, nous atteignîmes le fond de la vallée à quelques mètres au-dessus du niveau de la mer, et nous nous embarquâmes aussitôt, frère Davis vendant des livres et des journaux aux passagers pendant que je surveillais nos bagages, car il paraît que les gens de cette contrée ont beaucoup de goût pour les effets qui ne leur appartiennent pas.

Enfin, nous arrivâmes à Bahia, le second port du pays en importance. Je suivis la côte dans un petit canot pour vendre des traités, tandis que frère Davis réussissait à placer trente-et-un volumes de *Patriarches et Prophètes*. Le lendemain nous étions à Chone, ville florissante et déjà très développée. Dans cette contrée, chaque ville a sa fête religieuse annuelle. Lorsque la fête de Chone fut bien en train, nous dressâmes près du marché un petit étalage de nos livres et de nos journaux. En peu d'instant, notre provision fut épuisée. De cette manière la vérité se trouva répandue dans un rayon qui eût exigé plusieurs jours de voyage pour être parcouru.

Nous avons loué une chambre près de la cathédrale. Le prêtre ne nous occasionna aucune difficulté et ne parut pas se faire beaucoup de souci de ce que nous menacions de lui « dérober des brebis », car, dit-il, « elles ne sont guère que des boucs ».

Les gens d'ici n'ont que peu à faire avec les prêtres, et plusieurs églises sont en ruines. « On n'a besoin des curés que trois fois dans la vie, m'expliquèrent quelques personnes : au baptême, au mariage et à la mort. »

Nous avons été invités à tenir des réunions dans divers quartiers et, avec l'aide du Seigneur, nous espérons répondre à ces demandes sans délai.

G.-W. CASEBEER.

## NOTES

*Erratum.* — Le nombre de personnes qui ont accepté la vérité en 1907-1908 dans la Suisse allemande est de 98 et non de 89.

Les journaux continuent à faire de la réclame — en sens divers — à nos réunions de Gallargues (Gard), où frère Nussbaum a planté les tentes du camp-meeting. La *Voix catholique*, agacée par la bienveillance et l'impartialité du *Fanal*, de Lunel, tourne en ridicule et son interview et le : « Cirque Nussbaum ». Cela ne décourage pas frère Nussbaum ni le *Fanal*, qui publie un compte-rendu d'une conférence de notre frère sur le sujet du « spiritisme ».

Excellentes ont été les réunions du camp à Orbe. Une cinquantaine de tentes étaient dressées en quatre rangées fort bien alignées. Le temps a été parfait d'un bout à l'autre. Le Sabbat après-midi, huit candidats ont été plongés dans les eaux de l'Orbe par frère Curdy devant deux foules de spectateurs ; l'une sur une rive, l'autre sur l'autre rive de la rivière ; l'une respectueuse, l'autre gouailleuse : type de la vie chrétienne qui se passe entre deux rangées de témoins : l'Eglise de Dieu et le ciel, d'une part ; les mondains et les démons, de l'autre. Vivons et luttons de façon à gagner l'approbation des premiers !

Le frère et la sœur P. Peverini, de Las Garzas, Grand Chaco (Argentine), après avoir passé une semaine chez le frère Jean Vuilleumier, à Gland, ont assisté au camp-meeting à Orbe. Ils ont beaucoup joui du camp suisse, surtout au point de vue spirituel. Ils retourneront dans leur pays adoptif au mois d'octobre. Frère et sœur Peverini sont de chauds soutiens de l'œuvre en Argentine.

La sœur Louise Pahud, Colonie Grütly, Santa Fé, Argentine, est retournée dans son pays, accompagnée de son mari et d'une nièce, après un séjour en Suisse de plus d'une année. Malheureusement, le retour de notre sœur a été accéléré par une aggravation sérieuse de l'état de sa santé. Que Dieu la ramène au milieu des siens !

Les réunions de Sabbat, au camp, ont été émouvantes et mémorables. Une prédication de frère Conrad a été suivie par une réunion de consécration à laquelle prirent part près quatre-vingts assistants. L'après-midi, autre réunion, présidée par frère L.-P. Tièche, sur l'affranchissement du péché. L'assemblée se partagea en deux pour une réunion de témoignages, à laquelle un grand nombre prirent part pour parler de la glorieuse liberté des enfants de Dieu.

Le frère Armand Hämmerly, garde-malade chef au Sanatorium, est sur son départ pour l'Argentine, son pays, où il est appelé pour y travailler à l'œuvre du Seigneur en qualité d'évangéliste. Il vient de subir une grave opération à l'estomac, qui a rétabli sa santé chancelante. Que Dieu l'accompagne, ainsi que sa femme et ses deux enfants, et leur donne une grande mesure de son Esprit en vue de l'œuvre qui les attend !

**On demande** une jeune fille de 16 à 18 ans, pieuse, pour soins à donner à un petit enfant et s'occuper du ménage. Vie de famille. La maîtresse de maison, qui fait de la bonneterie, apprendrait volontiers son métier à la jeune fille. Gage 12 francs par mois pour commencer. — M. Blanchard, rue Richard-Lenoir, Flers (Orne), France.

Bonne famille de Bâle cherche une

**femme de chambre** consciencieuse et travailleuse de la Suisse française. Bons gages. Ecrire par lettre fermée à Mme Wolf, Hirzbodenweg 77, Bâle.

## Flavius Josèphe

Un bel exemplaire des œuvres de l'historien Flavius Josèphe (*Antiquités juives* et *Guerres des Juifs*, traduites du grec), propriété de la rédaction des *Signes* et du *Message*, est absent des rayons de cette bibliothèque depuis plusieurs années. La personne entre les mains de qui cet exemplaire pourrait être resté, ou tombé par hasard, rendrait un grand service à la rédaction du *Message* en le lui retournant sans retard.

JEAN VUILLEUMIER.



# Rapport trimestriel des Eglises de l'Union latine.

2<sup>me</sup> trimestre 1908

	Membres	Dimes	Offrandes du 1 <sup>er</sup> jour	Dons de fin d'année	
Suisse romande	Bienne . . . . .	45	825. 70	21. 40	—
	Chaux-de-Fonds . . . . .	71	1673. 96	16. 40	—
	Genève . . . . .	55	740. 35	27. —	—
	Gland . . . . .	78	1160. 21	14. 65	—
	Lausanne . . . . .	64	930. 30	32. 80	—
	Moudon-Payerne . . . . .	13	140. 10	6. 60	—
	Neuchâtel . . . . .	33	980. 25	20. —	—
	Perles . . . . .	19	131. 60	6. 50	—
	Renan . . . . .	15	147. —	—	—
	St-Imier . . . . .	14	—	—	—
	Tramelan . . . . .	23	429. 87	5. 85	—
	Val-de-Travers . . . . .	12	80. —	—	—
	Vevey . . . . .	24	415. 20	26. 20	—
	Yverdon . . . . .	38	377. 02	7. —	—
	Isolés . . . . .	21	107. 60	2. 05	—
Totaux . . . . .	525	8139. 16	186. 45	—	
1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	513	6211. 21	163. 55	84. —	
France	Anduze . . . . .	14	95. 50	7. —	—
	Besançon . . . . .	5	320. 40	27. 75	—
	Branges . . . . .	21	200. —	3. —	—
	Brignon . . . . .	9	126. —	—	—
	Clermont-Ferrand . . . . .	4	135. 40	1. 60	—
	Lacaze . . . . .	13	57. 40	—	—
	La Salle . . . . .	15	—	—	—
	Montbéliard . . . . .	10	121. 20	— 50	—
	Montpellier . . . . .	26	227. 80	27. 35	—
	Nîmes . . . . .	12	34. 45	15. 20	—
	Nice . . . . .	3	—	—	—
	Paris . . . . .	40	476. —	56. 30	—
	Pierreségade . . . . .	16	257. 60	38. 25	—
	St-Jean-du-Gard . . . . .	3	—	—	—
	Valence . . . . .	17	163. 65	19. —	5. —
	Vergèze-Codognan . . . . .	5	—	—	—
	Eglise du Champ français . . . . .	19	288. 50	14. 45	—
Totaux . . . . .	232	2503. 90	210. 40	5. —	
1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	226	3764. 50	229. 50	32. 60	
Algérie	Alger . . . . .	5	221. 05	13. —	—
	1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	4	212. 65	13. —	—
Belgique	Jumet . . . . .	13	167. 97	—	—
	Jemeppe . . . . .	13	214. 80	1. 50	—
	Totaux . . . . .	26	382. 77	1. 50	—
1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	24	179. 81	—	—	
Italie	Rome . . . . .	16	223. 75	2. —	—
	Torre-Pellice . . . . .	27	13. 15	—	—
	Totaux . . . . .	43	236. 90	2. —	—
1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	45	264. 55	—	—	
Espagne	Barcelone-Valence . . . . .	40	320. 65	—	—
	1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	28	255. 98	—	—
Portugal	Lisbonne-Porto . . . . .	13	197. 35	12. 50	—
	1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	7	213. 80	12. 50	—
Résumé	Suisse romande . . . . .	525	8139. 16	186. 45	—
	France . . . . .	232	2503. 90	210. 40	5. —
	Algérie . . . . .	5	221. 05	13. —	—
	Belgique . . . . .	26	382. 77	1. 50	—
	Italie . . . . .	43	236. 90	2. —	—
	Espagne . . . . .	40	320. 65	—	—
	Portugal . . . . .	13	197. 35	12. 50	—
	Totaux . . . . .	884	12001. 78	425. 85	5. —
	1 <sup>er</sup> trimestre 1908 . . . . .	847	11102. 50	418. 55	116. 60

# Rapport des colporteurs de l'Union latine 2<sup>me</sup> trimestre 1908

Noms	Localités	Nom de l'ouvrage	Jours	Heures de travail		Souscriptions ou abonnements		Ouvrages livrés ou acceptés		Journaux vendus		Abonnements (retours déduits)			Traités brochures, etc.		Valeur totale						
				Nombre	Valeur	Nombre	Valeur	Nombre	Valeur	Signes	Message	Vulgarisa.	Valeur	Nombre	Valeur								
S. Badaut	Lausanne	Vie du Christ	10	82	12	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
E. Bertalot	»	»	2	12	2	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
A. Froidevaux	»	Divers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
D. Lecoultre	Vaud	»	59	563	293	2610	59	235	30	—	—	—	—	—	—	—	—	235					
E. Lecoultre	»	»	65	624	373	3730	202	814	50	—	—	—	—	—	—	—	—	814					
L.-A. Mathy	»	»	57	460	155	1317	130	437	40	—	—	—	—	—	—	—	—	437					
S. Rochat	»	»	64	555	776	1559	37	79	70	—	—	—	—	—	—	—	—	1027					
E. Beaudoin	Cl. Neuchâtel	»	52	320	—	—	13	29	55	—	—	—	—	—	—	—	—	58					
P. Meyer	St-Etienne Puy-de-Dôme et Gare	»	48	399	—	—	—	—	—	274	27	20	—	—	—	—	—	36					
J. Walther	»	»	35	312	—	—	—	—	—	237	21	95	—	—	—	—	—	36					
D.-E. Delhove	»	»	—	—	—	—	—	—	—	200	19	85	—	—	—	—	—	24					
E. Bertalot	Belgique	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	104					
D. Gata	Vallees Vaud.	»	41	393	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165					
J. Bartran	Gènes	»	65	520	—	—	3	15	—	1037	103	70	7	—	—	—	—	109					
V. Garcia	»	»	64	486	—	—	—	—	—	282	25	—	—	—	—	—	—	73					
J. Matas	Valence	»	91	560	—	—	—	—	—	31	3	—	—	—	—	—	—	108					
L. Nicolas	»	»	86	353	—	—	—	—	—	563	56	—	—	—	—	—	—	111					
F. Soler	Barcelone	»	91	497	—	—	—	—	—	245	24	—	—	—	—	—	—	234					
Sa Pereira do Lago	Valence	»	91	512	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95					
	Porto, Portugal	»	63	568	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93					
		»	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50					
			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45					
Totaux			984	7216	1611	9566	90	787	2789	—	2859	280	70	13	7	476	974	75	6733	627	45	4775	80



# Rapport trimestriel des Ecoles du Sabbat de l'Union latine

2<sup>me</sup> trimestre 1908

ECOLES	Membres	Fréquentation moyenne	Membres de l'Eglise	Nombre de classes	Contributions	Dîmes reçues	Dons pour missions
<b>FRANCE</b>							
					Fr.	Fr.	Fr.
1. Anduze . . . . .	13	8	16	1	5 —	—	5 —
2. Besançon . . . . .	20	20	9	2	41 85	—	41 35
3. Branges . . . . .	28	18	17	2	13 —	—	13 —
4. Brignon . . . . .	9	9	9	1	4 —	—	4 —
5. Cette . . . . .	7	5	3	1	4 50	—	4 35
6. Clermont-Ferrand . . . . .	6	6	4	1	11 —	—	11 —
7. Lacaze . . . . .	19	13	12	2	5 85	—	5 75
8. La Salle . . . . .	14	12	14	1	7 20	—	7 —
9. Mazamet . . . . .	6	6	4	1	3 —	—	3 —
10. Montbéliard . . . . .	12	8	5	2	15 20	—	15 20
11. Montpellier . . . . .	17	17	13	4	13 —	—	13 —
12. Nîmes . . . . .	17	16	12	4	15 30	—	—
13. Paris . . . . .	24	24	24	4	40 55	—	40 55
14. Pierreségade . . . . .	14	12	12	2	26 95	—	26 95
15. Saint-Etienne . . . . .	10	10	4	2	13 —	—	13 —
16. Valence . . . . .	15	7	15	1	16 70	—	16 70
17. Valentigney . . . . .	9	9	3	1	17 20	—	17 20
18. Vauvert . . . . .	6	5	—	1	4 80	—	4 80
<b>ALGÉRIE</b>							
1. Alger . . . . .	5	5	5	1	18 50	—	18 50
<b>BELGIQUE</b>							
1. Jemeppe . . . . .	24	20	17	3	20 —	—	20 —
2. Jumet . . . . .	16	14	12	2	21 22	—	21 22
<b>ITALIE</b>							
1. Rome . . . . .	12	8	12	1	24 75	—	24 75
2. Torre-Pellice . . . . .	11	8	11	1	9 45	—	9 45
<b>ESPAGNE</b>							
1. Barcelone . . . . .	20	20	20	1	30 86	—	30 86
2. Valence . . . . .	25	25	20	1	40 40	—	40 40
<b>PORTUGAL</b>							
1. Lisbonne . . . . .	9	7	7	1	22 50	—	22 50
2. Porto . . . . .	7	7	6	2	9 85	—	9 85
<b>SUISSE ROMANDE</b>							
1. Bienne . . . . .	55	39	43	8	77 50	—	77 80
2. Champoz . . . . .	3	3	3	1	4 50	—	4 50
3. Chaux-de-Fonds . . . . .	92	60	60	11	136 49	—	129 45
4. Genève . . . . .	27	25	25	4	37 80	—	37 80
5. Gland . . . . .	44	32	32	9	49 49	—	49 49
6. Lausanne . . . . .	37	21	27	5	59 34	—	59 —
7. Moudon . . . . .	8	8	8	1	10 —	—	10 —
8. Neuchâtel . . . . .	27	23	27	3	47 50	—	47 50
9. Orbe . . . . .	7	6	2	1	13 91	—	13 91
10. Payerne . . . . .	9	9	3	1	6 30	—	6 30
11. Perles . . . . .	28	22	19	3	25 65	—	43 20
12. Renan . . . . .	27	23	16	2	25 97	—	25 70
13. Rolle . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
14. St-Imier . . . . .	31	18	17	4	31 31	—	31 30
15. Tramelan . . . . .	25	19	18	4	39 35	—	39 35
16. Val-de-Travers . . . . .	5	3	5	1	6 60	—	—
17. Valeyres . . . . .	4	4	1	1	6 —	—	6 —
18. Vevey . . . . .	13	7	13	1	23 40	—	21 —
19. Yverdon . . . . .	14	9	10	3	37 20	—	37 20

# Rapport trimestriel des Sociétés Missionnaires de l'Union latine

2<sup>me</sup> TRIMESTRE 1908

Sociétés	Membres	Rapports ren- dus	Visites missionnaires	Lectures bibliques	Lettres écrites	Lettres reçues	Entretiens évangéliques	Personnes secourues	Traitements médicaux	Aliments (Valeur)	Vêtements	Combustible (Valeur)	Heures de travail	Pages de publications			Journaux donnés	Journaux vendus	Abonnements collectifs	Nouveaux abonnements	RECETTES										
														données	prêtées	vendues															
<b>SUISSE</b>														Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bienne . . . . .	—	15	20	—	1	1	29	8	2	—	—	—	—	16	—	—	266	20	160	—	50.										
Chaux-de-Fonds . .	—	—	28	8	28	11	35	4	45	—	—	—	—	2148	1561	8	3699	—	275	—	148.40										
Fleurier . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—										
Genève . . . . .	—	6	15	14	41	1	9	—	—	—	—	—	—	1302	111	—	22	130	2	99.50											
Gland . . . . .	—	—	—	1	10	—	6	—	—	—	—	—	—	20	40	—	2200	—	100	—	158.30										
Lausanne . . . . .	—	24	173	56	26	19	159	—	—	—	—	—	—	1052	5364	1293	1983	109	190	3	50.										
Moudon . . . . .	—	12	4	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—	—	906	—	104	25	22	—	23.60										
Neuchâtel . . . . .	—	—	12	—	3	—	53	—	—	—	—	—	—	—	38	—	453	28	40	—	100.										
Payerne . . . . .	—	2	—	—	—	—	10	1	—	—	—	—	—	—	1472	—	3	50	17	—	3.60										
Perles . . . . .	—	8	8	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148	10	6	—	4.34										
Renan . . . . .	—	4	5	3	—	—	25	—	—	—	—	—	2	—	861	—	654	540	35	6	64.10										
St-Imier . . . . .	—	—	10	7	—	—	35	—	—	—	—	—	—	200	202	252	331	180	65	1	4.										
Tramelan . . . . .	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	160	744	—	1060	12	48	1	18.30										
Vevey . . . . .	—	—	130	60	10	8	198	3	—	—	—	—	—	1258	726	500	200	120	75	2	43.20										
Yverdon . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
<b>FRANCE</b>														Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Anduze . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15.									
Branges . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									
Clermont-Ferrand .	—	—	9	1	10	4	12	—	—	—	—	—	—	295	1800	2204	—	—	11	—	11.25										
Lacaze . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.35										
La Salle . . . . .	—	8	32	10	1	—	10	—	—	—	—	—	—	9	1825	—	3	—	30	—	28.										
Montpellier . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90.										
Nîmes . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.45										
Paris . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46.30										
Pierreségade . . . .	—	5	3	—	3	2	10	—	—	—	—	—	—	24	300	—	40	—	15	—	30.55										
Valence . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.85										
Rome (Italie) . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
Torre-Pellice (Italie)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
Jemeppe (Belgique)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12.25										
Lisbonne (Portugal)	—	3	9	4	—	—	—	—	50	—	—	—	—	210	32144	—	48	—	—	—	—										
Totaux . . . . .	—	87	458	165	133	46	621	16	97	—	—	—	—	212	37328	17141	4368	11192	1116	1225	15	1014.17									